

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 May 2020 – 31 July 2020)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2020年5月1日- 2020年7月31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.8.2020* 截至 2020 年 8 月 7 日 減除妨擾狀況#
Cases in May 2020		2020 年 5 月份個案		
1	Kwai Chung 葵涌	Tung Tak Centre, 25-27 Lam Tin Street (1/F, 7/F, 11/F & 12/F) 藍田街 25-27 號 同德中心 (1、7、11 及 12 樓)	Approx. 約 1,400	Completed 已完成
Cases in June 2020		2020 年 6 月份個案		
2 & 3	Wong Chuk Hang 黃竹坑	Sing Teck Factory Building 44 Wong Chuk Hang Road (Room C & D, 9/F) 黃竹坑道 44 號 盛德工業大廈 (9 樓 C 及 D 單位)	Approx. 8,500 & 19,000 (involving a total of 2 cooling towers) 約 8,500 & 19,000 (共涉及 2 台冷卻塔)	Completed 已完成
Cases in July 2020		2020 年 7 月份個案		
No case 沒有個案	--	--	--	--

- (b) Inspections other than routine surveillance inspections
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查（協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗）

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 7.8.2020# 截至 2020 年 8 月 7 日 減除妨擾狀況#
Cases in May 2020 2020 年 5 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in June 2020 2020 年 6 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--
Cases in July 2020 2020 年 7 月份個案				
No case 沒有個案	--	--	--	--

After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

Electrical & Mechanical Services Department

機電工程署

(Updated on 7 August 2020)

(2020 年 8 月 7 日更新)